НАДГРОБНИ ПЛОЧИ ПРИ ЦЪРКВАТА „СВ. БОГОРОДИЦА-УСПЕНИЕ“ В ГР. АСЕНОВГРАД

Янчо Станчев

Църквата „Св. Богородица-Успение“ се намира в централната част на квартал „Горни Воден“ в гр. Асеновград. В двора и има три надгробни плочи от XIX век и една от XX-ти.



Надгробие от 15 май 1830 г. Подпряно е на южната църковна ограда. Надписа е на гръцки и е изсечен релефно в шест отделни полета. Кръста е отчупен и захвърлен наблизо. Има липсващо парче и от дясната горна част.

☨

ΕΝΘΑΔΕ ΚΗΤΕ Ο Δ[Ȣ] [1]

ΛΟC ΤȢ ΘΕȢ ΒΑCιΛΗΟC

ΟΜΑΚΑΡʜΤΗC

ΤȢ ΚΟCΜΑ ΥΟC

Ο ΚΕ ΜȢCΙΚΟC 1830

ΕΝ ΜΗΝΗ ΜΑΥȢ 15

☨

ΕΝΘΑΔΕ ΚΗΤΕ Ο Δ[ΟΥ] [2]

ΛΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΒΑΣΙΛΗΟΣ

ΟΜΑΚΑΡΗΤΗΣ

ΤΟΥ ΚΟΣΜΑ ΥΟΣ

Ο ΚΕ ΜΟΥΣΙΚΟΣ 1830

ΕΝ ΜΗΝΗ ΜΑΥΟΥ 15

[1] Оригинален текст
[2] Нормализиран текст





Надгробие от 1843 г. Надписа е на гръцки и е изсечен релефно в три отделни полета, а над него има релефен кръст в окръжност. Под надписа има голям елипсовиден отвор.



ΘΙΟΦΗΛȣ ΚΟCᴛᴀΝΤʜΝȣ

ΤΑΤΑᴛΖΟΓΛȣ 1843

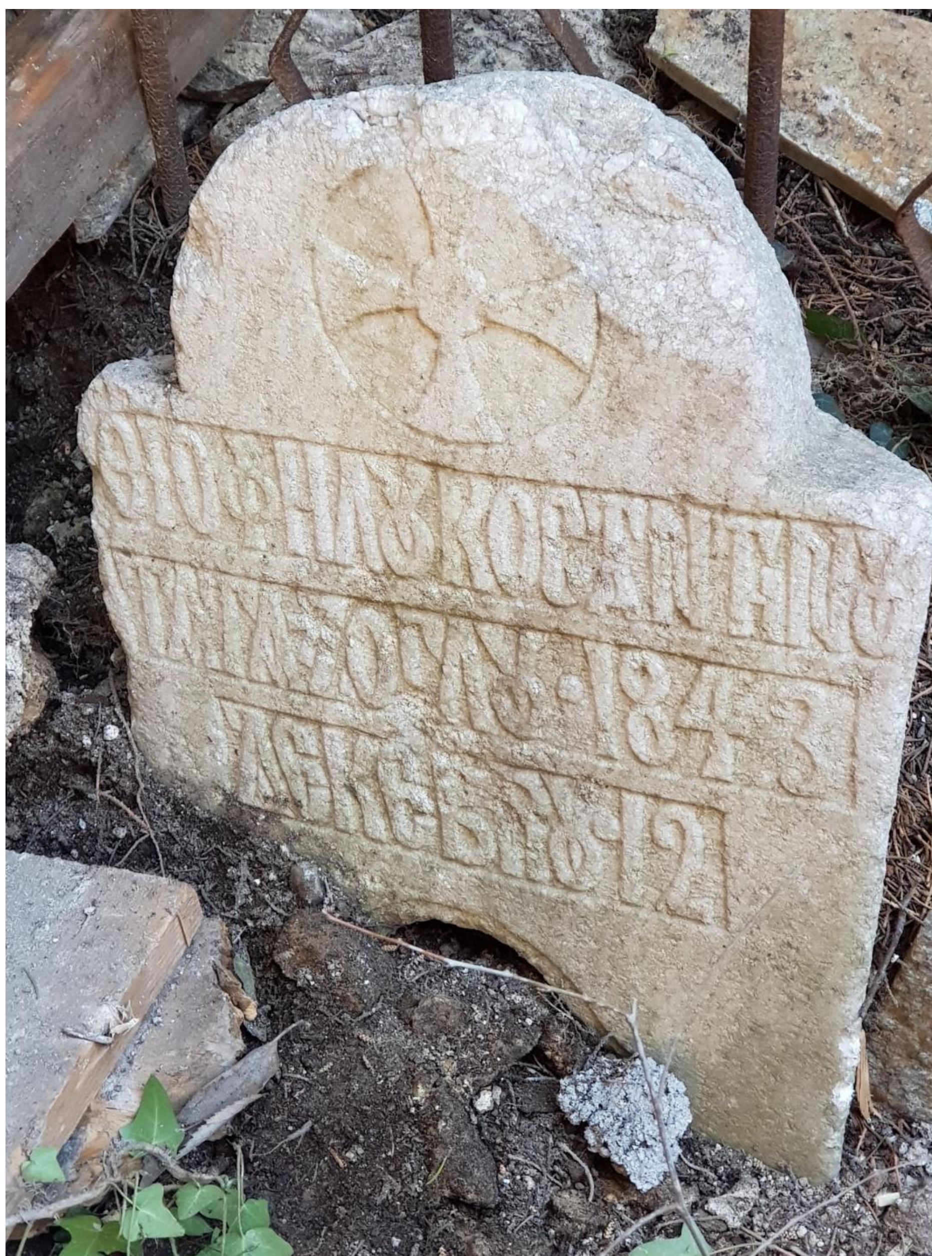
ΔΕΚΕΒΡɪȣ 12



ΘΕΟΦΗΛΟΥ ΚΟCΤΑΝΤΗΝΟΥ

ΤΑΤΑΤΖΟΓΛΟΥ 1843

ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 12


1843
12

Надгробна плоча от 1854 г. В сравнение с другите тя е масивна и е от типа плочи, които се полагат хоризонтално върху гроба. Подпряна е на източната църковна ограда, но за да я откриете трябва да минете зад църквата. Надписа е на гръцки и е изсечен вдълбано на девет реда, последният от които в курсив. Украсена е богато с плетеници от цветя, а над надписа в елипса е изсечен двуглав орел. Между двете му глави има патриаршеска корона с кръст на върха. При второто ми посещение на църквата изрових с ръце пръстта, в която бе заровена долната част на плочата. Появи се ниска четирикрака масичка, върху която лежи лист хартия и мастилница с топнато в нея перо, което ни показва, че погребаният е бил грамотен човек. Всички орнаменти са релефни.

ΘΕΑΤΑ ΕΝΔΟΝ ΜΟΙ ΚΡΥΠΤω ΝΕΚΡΟΝ ΝΕΑΝΙȢ

ΣΩΤΗΡΙΟΝ ΓΟΝΟΝ ΣΕΒΑΣΙΟΥ ΘΕΟΔωΣΙȢ

ΟΣ ΕΤΕΙΒΙωΣΑΣ ΔΙΣ ΔΕΚΑ ΚΑΙ ΔΥω

ΦΟΝΟΥ ΔΕ ΣΥΝΗΛΗΞ ΖΩΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙ

Κ ΕΣ ΤΑΦΟΝ ΤΟΥΤΟΝ ΑωΡΩS ΠΕΜΠΕΙ

ΕΥΛΑΒΗΣΟΥ ΤΗΝ ΚΟΝΙΝ Τȣ ΝΕȢ

ΚΑΙ ΥΠΕΡ ΨΥΧΗΣ Τȣ ΕΥΧΗΣȣ

ΕΝ ΣΚΙΝΑΙΣΙ ΔΙΚΑΙΩΝ Ι ΤΑΧΟΗΝΑΙ

Ιω 1854 *Ωuϐȣ* 25

ΘΕΑΤΑ ΕΝΔΟΝ ΜΟΙ ΚΡΥΠΤΩ ΝΕΚΡΟΝ ΝΕΑΝΙΟΥ

ΣΩΤΗΡΙΟΝ ΓΟΝΟΝ ΣΕΒΑΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΣΙΟΥ

ΟΣ ΕΤΕΙΒΙΩΣΑΣ ΔΙΣ ΔΕΚΑ ΚΑΙ ΔΥΩ

ΦΟΝΟΥ ΔΕ ΣΥΝΗΛΗΞ ΖΩΗΝ ΑΦΑΙΡΕΙ

Κ ΕΣ ΤΑΦΟΝ ΤΟΥΤΟΝ ΑΩΡΩS ΠΕΜΠΕΙ

ΕΥΛΑΒΗΣΟΥ ΤΗΝ ΚΟΝΙΝ ΤΟΥ ΝΕΟΥ

ΚΑΙ ΥΠΕΡ ΨΥΧΗΣ ΤΟΥ ΕΥΧΗΣΟΥ

ΕΝ ΣΚΙΝΑΙΣΙ ΔΙΚΑΙΩΝ Ι ΤΑΧΘΗΝΑΙ

𝒥ω 1854 Ꝏuϐȣ 25



Yancho Stanchev | e-mail: yanchostanchev73@gmail.com


1854
25



Надгробна плоча от 1930 г. В горната и част е вдълбан кръст, а до него е имало залепена снимка на покойния. Надписа е вдълбан на шест реда, като МАКЕДОНИЯ е изписано с по-едър шрифт. Пилорик (Пендаплатанон) е село в Егейска Македония, дем Пела. Днес селото е част от гр. Йенидже Вардар. През XIX век Пилорик е чисто българско село. През 1878 г. е във Воденска епархия и в него живеят 180 гърци, а през 1900 г. - 166 българи. След Илинденското въстание през 1904 г. цялото село минава под върховенството на Българската екзархия. През 1905 г. в Пилорик има 216 българи екзархисти. През 1909 г. 34 български екзархийски къщи. През 1910 г. в селото има 219 екзархисти. То е окупирано от гръцки части и остава в Гърция след Междусъюзническата война. Затворени са българските църкви и училища. През 1912 г. е регистрирано като селище с християнска религия и „македонски“ език. Преброяването през 1913 г. показва Пилорик като село със 159 мъже и 132 жени. Част от българското население се изселва в България - официално 132 души (30 семейства в с. Горни Воден, Асеновградско) и на техните места са настанени гърци бежанци от Понт и Мала Азия. Ликвидирани са 44 имота на жители, преселили се в България. Гърците бежанци са 132 души. Фамилията ПАПАЗИКОВ се среща и днес в България.

☦

ПРОТОЙЕРЕЙ

КОСТАНТИН

СТ. ПАПАЗИКОВ

Р. 1868 ПИЛОРИК

МАКЕДОНИЯ

П. 1930 Г. ВОДЕН


ПРОТОИРЕЙ
КОСТАНТИН
СТ. ПАПАЗИКОВ
Р. 1868 ПИЛОРИК
МАКЕДОНИЯ
П. 1930 Г. ВОДЕН

2024